

Europeiska unionens officiella tidning

C 196



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

femtiotredje årgången

20 juli 2010

Informationsnummer

Innehållsförteckning

Sida

II Meddelanden

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2010/C 196/01

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.5895 – Keolis Nordic/Busslink Group) ⁽¹⁾ 1

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2010/C 196/02

Eurons växelkurs 2

SV

Pris:
3 EUR

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

(forts. på nästa sida)

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

2010/C 196/03	Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001	3
2010/C 196/04	Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001	7

V Yttranden

ADMINISTRATIVA FÖRFARANDE

Europeiska kommissionen

2010/C 196/05	Ansökningsomgång från Europeiska tillsynsmyndigheten för GNSS för arbetsprogrammet Samarbete i Europeiska gemenskapens sjunde ramprogram för forskning, teknisk utveckling och demonstration	10
2010/C 196/06	Ansökningsomgångar för 2010 och 2011 års arbetsprogram inom Europeiska gemenskapens sjunde ramprogram för verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration	11

Europeiska rekryteringsbyrån (Epsa)

2010/C 196/07	Meddelande om allmänna uttagningsprov	14
---------------	---	----

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV DEN GEMENSAMMA HANDELSPOLITIKEN

Europeiska kommissionen

2010/C 196/08	Tillkännagivande om inledande av en översyn vid giltighetstidens utgång av de antidumpningsåtgärder som tillämpas på import av gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa med ursprung i Folkrepubliken Kina	15
---------------	--	----



II

*(Meddelanden)*MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende COMP/M.5895 – Keolis Nordic/Busslink Group)****(Text av betydelse för EES)****(2010/C 196/01)**

Kommissionen beslutade den 14 juli 2010 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
 - i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/sv/index.htm>) under dokumentnummer 32010M5895. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapslagstiftningen via Internet.
-

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

19 juli 2010

(2010/C 196/02)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,2957	AUD	australisk dollar	1,4943
JPY	japansk yen	112,84	CAD	kanadensisk dollar	1,3667
DKK	dansk krona	7,4529	HKD	Hongkongdollar	10,0762
GBP	pund sterling	0,84830	NZD	nyzeeländsk dollar	1,8358
SEK	svensk krona	9,5312	SGD	singaporiensk dollar	1,7861
CHF	schweizisk franc	1,3640	KRW	sydkoreansk won	1 575,38
ISK	isländsk krona		ZAR	sydafrikansk rand	9,8903
NOK	norsk krona	8,1420	CNY	kinesisk yuan renminbi	8,7823
BGN	bulgarisk lev	1,9558	HRK	kroatisk kuna	7,2225
CZK	tjeckisk koruna	25,429	IDR	indonesisk rupiah	11 740,88
EEK	estnisk krona	15,6466	MYR	malaysisk ringgit	4,1786
HUF	ungersk forint	289,18	PHP	filippinsk peso	60,150
LTL	litauisk litas	3,4528	RUB	rysk rubel	39,5095
LVL	lettisk lats	0,7088	THB	thailändsk baht	41,832
PLN	polsk zloty	4,1292	BRL	brasiliansk real	2,3043
RON	rumänsk leu	4,2730	MXN	mexikansk peso	16,7113
TRY	turkisk lira	1,9944	INR	indisk rupie	61,0470

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001

(2010/C 196/03)

Statligt stöd nr.: XA 36/10

Medlemsstat: Danmark

Region: —

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet: Bekendtgørelse om tilskud til fremme af dyrkning efter retningslinjerne for integreret plantebeskyttelse (IPM)

Rättslig grund: Tekstanmärkning til nr. 151 ad § 24.21.02 i finanslov for finansåret 2010.

Planerade årliga utgifter inom stödordningen eller totalt belopp för individuellt stöd som beviljats företaget: Årliga utgifter på 6,4 miljoner danska kronor planeras för stödordningen.

Högsta tillåtna stödnivå: 100 %

Datum för genomförande: Från dagen efter Europeiska kommissionens offentliggörande.

Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet: Stödordningen upphör att gälla den 31 december 2015.

Stödets syfte:

Stödet beviljas i enlighet med artikel 15.2 e i. Syftet med stödet är att förbättra förmedlingen av vetenskaplig information om användning av bekämpningsmedel till primärproducenter inom jordbruk, trädgårdsodling och fruktodling genom att främja och målinriktad rådgivningen om odling enligt riktlinjerna för integrerat växtskydd (IPM).

De slutliga stödmottagarna är primärproducenter.

Stödberättigande kostnader är kostnader som konsulter ådrar sig i samband med förmedling av vetenskaplig information om och resultat av IPM till primärproducenter, inklusive utgifter för konsultlöner, samt kostnader för förmedling i praktiken på företagsnivå, till publikationer, webbsidor osv.

Denna rådgivande verksamhet medför inte direkta betalningar till primärproducenter.

Berörd(a) sektor(er): Odling av grödor, trädgårdsodling och fruktodling.

Den beviljande myndighetens namn och adress:

FødevarerErhverv
Nyropsgade 30
1780 København V
DANMARK

Webbplats:

IPM website

http://ferv.fvm.dk/IPM_-_integreret_plantebeskyttelse.aspx?ID=54243

Bekendtgørelse nr. 409 af 21. april 2010 om tilskud til fremme af dyrkning efter retningslinjerne for integreret plantebeskyttelse (IPM)

<https://www.retsinformation.dk/Forms/R0710.aspx?id=131581>

Övriga upplysningar: Stöd för forsknings-, utvecklings- och demonstrationsprojekt kan inte beviljas inom ramen för denna stödordning.

Statligt stöd nr.: XA 44/10

Medlemsstat: Spanien

Region: —

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet: Apoyo técnico

Rättslig grund:

Real Decreto 202/2010, de 1 de marzo, por el que se establecen las bases reguladoras para la concesión de ayudas a las agrupaciones de productores de plantas vivas y productos de la floricultura para mejorar la producción, la comercialización y la formación del sector.

Real Decreto/.../2010, de ... de ... de 2010, por el que se modifica el Real decreto 202/2010, de 1 de marzo, por el que se establecen las bases reguladoras para la concesión de ayudas a las agrupaciones de productores de plantas vivas y productos de la floricultura para mejorar la producción, la comercialización y la formación del sector.

Planerade årliga utgifter inom stödordningen eller totalt belopp för individuellt stöd som beviljats företaget:

Årligt belopp: 2 083 333 EUR

Det totala stödet enligt avsnitten 1–3 i det kungliga dekretet får uppgå till högst 300 000 EUR per producentgrupp för verksamhet som bedrivs i högst tre år.

Högsta tillåtna stödnivå: 50 % av den faktiska kostnaden för producentgrupper som är små eller medelstora företag.

Datum för genomförande: Från den dag då registreringsnumret för ansökan om undantag offentliggörs på webbplatsen för kommissionens generaldirektorat för jordbruk och landsbygdsutveckling.

Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet: Den 31 december 2013.

Stödets syfte:

— *Syften:*

Att främja utbildningsinsatser inom sektorn för levande växter och blomsterodling.

— *Artikel/artiklar som åberopas:*

Artikel 15 i förordning (EG) nr 1857/2007.

— *Stödberättigande kostnader:*

- Utbildning för jordbrukare och jordbruksanställda. Framför allt följande berättigar till stöd: kostnader för att organisera utbildningsprogrammet och kostnader för resa och uppehälle för deltagare.
- Anordnande och deltagande i forum för kunskapsutbyte, tävlingar, utställningar och handelsmässor inom sektorn för levande växter och prydnadsväxter. Framför allt följande berättigar till stöd: resekostnader, publikationer, hyra för utställningslokaler och symboliska priser (upp till ett värde av 250 EUR per pris och vinnare).
- Publikationer såsom kataloger eller webbsidor där man presenterar uppgifter om producenter från en viss region eller producenter av en viss produkt, förutsatt att uppgifterna och presentationen är neutrala och att alla berörda producenter har samma möjligheter att få vara med.

Berörd(a) sektor(er): Levande växter och blomsterprodukter.

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Ministerio de Medio Ambiente, y Medio Rural y Marino
Paseo de Infanta Isabel, 1
28014 Madrid
ESPAÑA

Webbplats:

http://www.mapa.es/ministerio/pags/normas/ayudas_floricultura.pdf

http://www.mapa.es/ministerio/pags/normas/modificacion_RD202_2010.pdf

Övriga upplysningar: —

Statligt stöd nr.: XA 67/10

Medlemsstat: Italien

Region: Gorizia

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet: Norme di attuazione della Legge 700 del 1975 relative agli aiuti alle imprese agricole

Rättslig grund:

- Norme di attuazione approvate con delibera n. 24/FG dd. 10.3.2010;
- Delibera n. 155/FG dd. 17.11.2008 «Regolamento per la gestione del Fondo Gorizia»;
- Legge regionale Friuli Venezia Giulia n. 30 del 28.12.2007, art. 5, comma 76;
- Legge 27 dicembre 1975, n. 700.

Planerade årliga utgifter inom stödordningen eller totalt belopp för individuellt stöd som beviljats företaget: Högst 1 miljon EUR per år under 2010, 2011, 2012 och 2013.

Högsta tillåtna stödnivå: De högsta stödnivåerna är de som anges i artiklarna 4, 5, 7, 12, 14 respektive 15 för följande typer av stöd: investering, bevarande av traditionella landskap och byggnader, startstöd till unga jordbrukare, försäkringspremier, produktion av kvalitetsprodukter från jordbruket samt tekniskt stöd inom jordbrukssektorn.

Datum för genomförande: Från den dag då registreringsnumret för ansökan om undantag offentliggörs på webbplatsen för kommissionens generaldirektorat för jordbruk och landsbygdsutveckling.

Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet: Till och med den 31 december 2013.

Stödets syfte:

De genomförandebestämmelser som godkänns i beslut nr 24/FG av den 10 mars 2010 (*Delibera n. 24/FG dd. 10.3.2010*) styr kriterierna för beviljande av följande typer av stöd som riktar sig till små och medelstora företag enligt definitionen i bilaga I till förordning (EG) nr 800/2008 inom sektorn för primärproduktion av jordbruksprodukter:

- Stöd till investeringar i jordbruksföretag (artikel 4 i förordning (EG) nr 1857/2006).
- Stöd för bevarande av traditionella landskap och byggnader (artikel 5).
- Startstöd till unga jordbrukare (artikel 7).
- Stöd till försäkringspremier (artikel 12).
- Stöd för att uppmuntra produktion av kvalitetsprodukter från jordbruket (artikel 14).
- Tillhandahållande av tekniskt stöd inom jordbrukssektorn (artikel 15).

De stödberättigande kostnaderna är de kostnader som anges för varje typ av stöd i förordning (EG) nr 1857/2006.

Berörd(a) sektor(er): Alla sektorer inom primärproduktion av jordbruksprodukter.

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Camera di Commercio Industria Artigianato e Agricoltura di Gorizia
Via Crispi 10
34170 Gorizia GO
ITALIA

<http://www.go.camcom.it>

Webbplats:

http://www.go.camcom.it/allegati/pdf/fondogorizia/norme_attuaz_L700_agricoltura.pdf

Övriga upplysningar:

Kontaktperson vid Gorizias handelskammare:

Antonio LUISA

Tfn +39 0481384293

Statligt stöd nr.: XA 73/10

Medlemsstat: Spanien

Region: —

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet: Ayudas para la renovación del parque nacional de maquinaria agrícola

Rättslig grund: Proyecto de Real Decreto por el que se establecen las bases reguladoras de las subvenciones destinadas al fomento de las razas autóctonas en peligro de extinción (ska offentliggöras i Spaniens officiella tidning).

Planerade årliga utgifter inom stödordningen eller totalt belopp för individuellt stöd som beviljats företaget: De högsta allmänna medel som ska beviljas till stödmottagare under 2010 är totalt 4 miljoner EUR.

Högsta tillåtna stödnivå:

Den högsta stödnivån är följande, i enlighet med artikel 4 i kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 av den 15 december 2006 och under förutsättning att de stödtak som anges i artikel 4.9 i den förordningen inte överskrids:

- a) 12 000 EUR för inköp av nya traktorer.
- b) 15 000 EUR för inköp av nya traktorer, när samtidigt utrustning för spridning av växtskyddsprodukter eller gödselmedel skrotas.
- c) 30 000 EUR för inköp av självgående skördemaskiner.
- d) 30 % av investeringen görs i andra självgående maskiner och, i specifika fall, i bogserade maskiner.

Stödet får inte heller överstiga procentangivelserna för stödberättigande investeringar enligt artikel 4.2 i den ovannämnda förordningen.

Datum för genomförande: Från den dag då registreringsnumret för ansökan om undantag offentliggörs på webbplatsen för kommissionens generaldirektorat för jordbruk och landsbygdsutveckling. Stödet får inte tillämpas före dagen för detta offentliggörande.

Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet: Till och med den 31 december 2013. En ansökningsomgång kommer att offentliggöras årligen.

Stödets syfte:

Stödets syfte är att genom konkurrensutsatt upphandling upprätta den rättsliga grunden för statligt stöd för att främja förnyelse av traktorer och självgående jordbruksmaskiner i Spanien. De stödberättigande kostnaderna är kostnader som avser skrotning av de äldre maskinerna och ersättning av dem med nya traktorer och maskiner utrustade med modern teknik för att på så sätt förbättra arbetsvillkoren, öka energieffektiviteten och skydda miljön (artikel 1).

Stödet fastställs till 80 EUR per skrotad traktor eller självgående maskin, med olika tillägg beroende på stödmottagaren, jordbruksföretaget samt de skrotade och de nyinköpta maskinernas egenskaper. De ovannämnda stödtaken begränsas i enlighet med artikel 19 i kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001. De gränser som anges nedan eller i artikel 4.9 i den förordningen får inte överskridas.

Stödet beviljas på grundval av artikel 4.4 b i kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006.

Stödet beviljas för åtgärder som vidtas efter det att ansökan om stöd lämnats.

Berörd(a) sektor(er): Primär jordbruksproduktion.

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino
Paseo Infanta Isabel, 1
28014 Madrid
ESPAÑA

Webbplats:

De fullständiga villkoren för stödordningen finns på följande webbplats:

http://www.mapa.es/ministerio/pags/normas/renove_060410.pdf

Övriga upplysningar:

Stöd som beviljas i enlighet med det kungliga dekretet är förenligt med alla andra typer av stöd som beviljas i samma syfte av de offentliga myndigheterna eller av andra offentliga eller privata organ, med förbehåll för de gränser som anges i artikel 19 i kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 av den 15 december 2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001 och under förutsättning att de gränser som anges i artikel 4.9 i den förordningen inte överskrids.

Om det totala stöd som varje enskild stödmottagare erhåller under samma tid och för samma syfte från samtliga offentliga myndigheter eller offentliga eller privata, nationella eller internationella organ överskrider dessa gränser kommer dock det stöd som beviljas enligt det kungliga dekretet att minskas proportionerligt till dess att dessa gränser nås.

Om det totala stödbeloppet innebär att stödnivån överstiger de högsta nivåer som anges i de tillämpliga gemenskapsreglerna ska det sänkas till den nivån.

Statligt stöd nr.: XA 76/10

Medlemsstat: Italien

Region: —

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet: Incentivi per l'acquisto di macchine agricole

Rättslig grund:

Art. 4 decreto-legge 25 marzo 2010, n. 40

Decreto del Ministero dello Sviluppo economico del 26 marzo 2010

Circolare del Ministero dello Sviluppo economico del 20 aprile 2010.

Planerade årliga utgifter inom stödordningen eller totalt belopp för individuellt stöd som beviljats företaget: 20 miljoner EUR

Högsta tillåtna stödnivå: 10 % av de stödberättigande utgifterna.

Datum för genomförande: Stödordningen träder i kraft den dag då registreringsnumret för ansökan om undantag offentliggörs på webbplatsen för kommissionens generaldirektorat för jordbruk och landsbygdsutveckling.

Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet: Stödordningen varar till dess att medlen utnyttjats, dock som längst till den 31 december 2010.

Stödets syfte:

Artikel 4 i kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 av den 15 december 2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001.

Investeringen måste framför allt syfta till följande:

1. bevarande och förbättring av miljön;
2. sänkning av produktionskostnader.

Stödet syftar till att åstadkomma en mycket högre säkerhetsnivå för forarna jämfört med maskiner eller traktorer av samma typ som kom ut på marknaden före den 1 januari 2000. Tydliga förbättringar har också åstadkommits när det gäller nya maskiners och traktorsers miljöprestanda, vilket i enlighet med de gällande lagstiftningskrav som anges i cirkuläret av den 20 april 2010 medför minskade utsläpp av gasformiga föroreningar och skadliga ämnen som genereras av förbränningsmotorer i jämförelse med maskiner som kom ut på marknaden före 2004.

Berörd(a) sektor(er): Jordbruk.

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Ministry of Economic Development
Via Molise 2
00187 Roma RM
ITALIA

Tfn +39 0647051

Webbplats:

http://www.sviluppoeconomico.gov.it/Dipartimenti/index.php?sezione=Dipartimenti&tema_dir=tema2&id=40

Övriga upplysningar: —

Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001

(2010/C 196/04)

Statligt stöd nr.: XA 78/10

Medlemsstat: Belgien

Region: Vlaanderen

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet: Bioweek 2010

Rättslig grund: Subsidiebesluit voor het project „Bioweek 2010” van Bioforum Vlaanderen vzw (bifogas).

Planerade årliga utgifter inom stödordningen eller totalt belopp för individuellt stöd som beviljats företaget: 0,075 miljoner EUR

Högsta tillåtna stödnivå: Den högsta stödnivån är 50 % av de dokumenterade kostnaderna för det stödprojekt som lämnats in. Allmänna omkostnader är inte stödberättigande.

Datum för genomförande: Stödet kommer att beviljas först sedan stödbeslutet har undertecknats av ministern och budgetanslag har beviljats (slutet av april/början av maj 2010). Frysningssprincipen kommer att respekteras.

Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet: Stödet beviljas för Bioweek (5–13 juni 2010).

Stödets syfte:

Stödet beviljas till Bioforum för att man ska kunna anordna Bioweek i juni 2010 och därigenom höja allmänhetens medvetenhet om ekologisk odling. Stödordningen avser framför allt strategisk utveckling av en marknadsföringskampanj och pressaktiviteter samt förvaltning och samordning av högkvalitativa insatser.

Stödet kommer att beviljas enligt artikel 15 i förordning (EG) nr 1857/2006. Det får täcka 100 % av följande kostnader:

Artikel 15.2 c – Stöd för konsulttjänster som tillhandahålls av en tredje part.

Artikel 15.2 e – Stöd för faktauppgifter om kvalitetssystem som är öppna för produkter från andra länder, om generiska produkter och om fördelarna i näringshänseende med generiska produkter och förslag på användning av dessa.

Artikel 15.2 f – Stöd för publikationer såsom kataloger eller webbsidor där man presenterar faktauppgifter om produkter

från en viss region eller producenter av en viss produkt, förutsatt att uppgifterna och presentationen är neutrala och att alla berörda producenter har samma möjligheter att få vara med i publikationen. Stöd beviljas endast för aktiviteter och informationsmaterial där inga hänvisningar till produkternas ursprung förekommer.

Stödordningen omfattar inte stöd för reklamändamål.

Alla delar av artikel 15 kommer att uppfyllas.

Berörd(a) sektor(er):

Ekologiskt jordbruk.

Stödet kommer endast att betalas ut till små och medelstora företag.

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Departement Landbouw en Visserij
Afdeling Duurzame Landbouwontwikkeling
Koning Albert II-laan 35, bus 40
1030 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Webbplats:

<http://lv.vlaanderen.be/nlapps/docs/default.asp?id=1629>

Övriga upplysningar: —

Jules VAN LIEFFERINGE

Generalsekreterare

Statligt stöd nr.: XA 82/10

Medlemsstat: Spanien

Region: Comunitat Valenciana

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet: Asociación criadores caballos de pura raza española de la Comunidad Valenciana.

Rättslig grund: Resolución de 2010, de la Consellera de Agricultura, Pesca y Alimentación, por la que se concede una subvención nominativa a la Asociación de criadores de caballos de pura raza española de la Comunidad Valenciana (PRECVAl)

Planerade årliga utgifter inom stödordningen eller totalt belopp för individuellt stöd som beviljats företaget: 110 000 EUR under 2010.

Högsta tillåtna stödnivå: 100 % av de stödberättigande utgifterna.

Datum för genomförande: Från den dag då registreringsnumret för ansökan om undantag offentliggörs på webbplatsen för kommissionens generaldirektorat för jordbruk och landsbygdsutveckling.

Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet: Hela 2010.

Stödets syfte: Att genomföra planen för att främja användning av fullblodshästar som fötts upp i den självstyrande regionen Valencia (artikel 15 i förordning (EG) nr 1857/2006). Här ingår även kostnader för att genomföra programmet för att öka användningen av fullblodshästar och för att anordna hästrelaterade evenemang i detta syfte (artikel 15).

Berörd(a) sektor(er): Uppfödare och ägare av spanska fullblodshästar.

Den beviljande myndighetens namn och adress: Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación.

Webbplats:

http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas_agrarias/pdf/precval2010.pdf

Övriga upplysningar: —

Statligt stöd nr.: XA 83/10

Medlemsstat: Spanien

Region: Comunitat Valenciana

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet: Centro de Apoyo Tecnológico Lácteo (CEATEL)

Rättslig grund: Resolución de 2010, de la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación, por la que se concede una subvención nominativa al Centro de Apoyo Tecnológico Lácteo (CEATEL).

Planerade årliga utgifter inom stödordningen eller totalt belopp för individuellt stöd som beviljats företaget: 60 000 EUR under 2010.

Högsta tillåtna stödnivå: 100 %, 70 % och 40 % beroende på det stödberättigande ändamålet.

Datum för genomförande: Från den dag då registreringsnumret för ansökan om undantag offentliggörs på webbplatsen för kommissionens generaldirektorat för jordbruk och landsbygdsutveckling.

Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet: Hela 2010.

Stödets syfte:

Kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 av den 15 december 2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001.

— Artikel 15.2 a

— Artikel 16.1 a

— Artikel 14.2 b

— Artikel 16.1 b

— Artikel 16.1 c

Berörd(a) sektor(er): Mjolkproducenter i hela den självstyrande regionen Valencia.

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación
C/ Amadeo de Saboya, 2
46010 Valencia
ESPAÑA

Webbplats:

http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas_agrarias/pdf/ceatel2010.pdf

Övriga upplysningar: —

Statligt stöd nr.: XA 84/10

Medlemsstat: Spanien

Region: Comunitat Valenciana

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet: Laboratorio Interprofesional Lácteo de la Comunidad Valenciana (LILCOVAL)

Rättslig grund: Resolución de 2010, de la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación, por la que se concede una subvención nominativa al Laboratorio Interprofesional Lácteo de la Comunidad Valenciana.

Planerade årliga utgifter inom stödordningen eller totalt belopp för individuellt stöd som beviljats företaget: 25 000 EUR under 2010.

Högsta tillåtna stödnivå: 100 % av de stödberättigande utgifterna.

Datum för genomförande: Från den dag då registreringsnumret för ansökan om undantag offentliggörs på webbplatsen för kommissionens generaldirektorat för jordbruk och landsbygdsutveckling.

Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet: Hela 2010.

Stödets syfte:

Kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 av den 15 december 2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001.

— Artikel 14.2 a

— Artikel 14.2 b

Berörd(a) sektor(er): Ägare av mjölkproducerande gårdar och deras sammanslutningar.

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación
C/ Amadeo de Saboya, 2
46010 Valencia
ESPAÑA

Webbplats:

http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas_agrarias/pdf/lilcoval2010.pdf

Övriga upplysningar: —

Statligt stöd nr.: XA 85/10

Medlemsstat: Spanien

Region: Comunitat Valenciana

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet: Ayuda al Centro de Calidad Avícola y Alimentación Animal de la C.V. (CECAV)

Rättslig grund: Resolución de 2010, de la Consellera de Agricultura, Pesca y Alimentación, por la que se concede una subvención nominativa al Centro de Calidad Avícola y Alimentación Animal de la Comunidad Valenciana (CECAV)

Planerade årliga utgifter inom stödordningen eller totalt belopp för individuellt stöd som beviljats företaget: 28 000 EUR under 2010.

Högsta tillåtna stödnivå: 100 %

Datum för genomförande: Från den dag då registreringsnumret för ansökan om undantag offentliggörs på webbplatsen för kommissionens generaldirektorat för jordbruk och landsbygdsutveckling.

Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet: Under 2010.

Stödets syfte:

Tillhandahållande av tjänster till fjäderfäuppfödare i den självstyrande regionen Valencia och deras sammanslutningar.

De stödberättigande kostnader som täcks av stödet är de kostnader som omfattas av artikel 10 i förordning (EG) nr 1857/2006 och avser tillhandahållande av tjänster till animalie-sektorn avseende kvalitetskontroll av produktionsfaktorer, mellan- och slutprodukter samt djurhälsokontroller och införande av integrerade kvalitetssäkringsförfaranden i animaliesektorn.

De stödberättigande kostnaderna och stödnivåerna är de som anges i de relevanta kommissionsförordningarna.

Berörd(a) sektor(er): Ägare av fjäderfäanläggningar i den självstyrande regionen Valencia och deras sammanslutningar.

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación
C/ Amadeo de Saboya, 2
46010 Valencia
ESPAÑA

Webbplats:

http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas_agrarias/pdf/cecav2010.pdf

Övriga upplysningar: —

V

(Yttranden)

ADMINISTRATIVA FÖRFARANDEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Ansökningsomgång från Europeiska tillsynsmyndigheten för GNSS för arbetsprogrammet Samarbete i Europeiska gemenskapens sjunde ramprogram för forskning, teknisk utveckling och demonstration

(2010/C 196/05)

Härmed tillkännages Europeiska tillsynsmyndigheten för GNSS utlyst en ansökningsomgång för arbetsprogrammet Samarbete i Europeiska gemenskapens sjunde ramprogram för forskning, teknisk utveckling och demonstration (2007–2013).

Förslag som rör nedanstående ansökningsomgång kan lämnas in.

Det särskilda programmet Samarbete

- *Tema:* Transport (inbegripet flygteknik)
- *Deltema:* Stöd till det europeiska globala satellitnavigeringssystemet (Galileo) och EGNOS
- *Ansökningsomgångens beteckning:* FP7-GALILEO-2011-GSA-1-a & FP7-GALILEO-2011-GSA-1-b

Ansökningsomgången avser det arbetsprogram som antagits genom kommissionens beslut K(2010) 4900 av den 19 juli 2010.

Information om ansökningsomgångens budget, bestämmelser, sista inlämningsdag, arbetsprogrammet, beskrivning av ämnesområden och vägledning för sökande om inlämning av förslag finns på webbplatsen för Cordis:

<http://cordis.europa.eu/fp7/dc/index.cfm>

Ansökningsomgångar för 2010 och 2011 års arbetsprogram inom Europeiska gemenskapens sjunde ramprogram för verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration

(2010/C 196/06)

Härmed utlyses ansökningsomgångar avseende arbetsprogrammen Samarbete, Idéer, Människor och Kapacitet för 2010 och 2011 inom Europeiska gemenskapens sjunde ramprogram för verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration (2007–2013).

Förslag som gäller nedanstående teman kan lämnas in. Tidsfrister och budgetar anges i informationen om ansökningsomgångarna som publiceras på relevant webbplats för Europeiska kommissionen.

Det särskilda programmet Samarbete

Tema	Ansökningsomgångens identifieringskod
1. Hälsa	FP7-HEALTH-2011-single-stage
	FP7-HEALTH-2011-two-stage
2. Livsmedel, jordbruk och fiske samt bioteknik	FP7-KBBE-2011-5
3. Informations- och kommunikationsteknik	FP7-2011-ICT-FI
	FP7-2011-ICT-GC
	FP7-ICT-2011-FET-F
	FP7-ICT-2011-C
	FP7-ICT-2011-EU-RUSSIA
4. Nanovetenskap, nanoteknik, material och ny produktionsteknik	FP7-NMP-2011-LARGE-5
	FP7-NMP-2011-SMALL-5
	FP7-NMP-2011-SME-5
	FP7-NMP-2011-CSA-5
	FP7-NMP-2011-EU-RUSSIA
	FP7-NMP-2011-EU-JAPAN
5. Energi	FP7-ENERGY-2011-1
	FP7-ENERGY-2011-2
	FP7-ENERGY-2011-EXCHANGE
	FP7-ENERGY-2011-JAPAN
6. Miljö (inbegripet klimatförändringar)	FP7-ENV-2011
	FP7-ENV-2011-ECO-INNOVATION
7. Transport	FP7-AAT-2011-RTD-1
	FP7-SST-2011-RTD-1
	FP7-TPT-2011-RTD-1
	FP7-GALILEO-2011-GSA-1
	FP7-GALILEO-2011-ENTR-1

Tema	Ansökningsomgångens identifieringskod
8. Samhällsvetenskap och humaniora	FP7-SSH-2011-1
	FP7-SSH-2011-2
	FP7-SSH-2011-3
9. Rymdforskning	FP7-SPACE-2011-1
10. Säkerhet	FP7-SEC-2011-1
Temaöverskridande strategier	
Teman: 2. Livsmedel, jordbruk och fiske samt bioteknik; 5. Energi; 6. Miljö (inbegripet klimatförändringar) och 7. Transport (inbegripet flygteknik) (gemensamt).	FP7-OCEAN-2011
Teman: 4. Nanovetenskap, nanoteknik, material och ny produktionsteknik; 6. Miljö (inbegripet klimatförändringar) och 7. Transport (inbegripet flygteknik) (gemensamt).	FP7-2011-GC-ELECTROCHEMICAL- STORAGE
Teman: 4. (Nanovetenskap, nanoteknik, material och ny produktionsteknik), och 5. Energi (gemensamt)	FP7-NMP-ENERGY-2011
Teman: 4. (Nanovetenskap, nanoteknik, material och ny produktionsteknik), och 6. Miljö (inbegripet klimatförändringar) (gemensamt)	FP7-ENV/NMP-2011-2
Teman: 3. Informations- och kommunikationsteknik; 4. Nanovetenskap, nanoteknik, material och ny produktionsteknik; 5. Energi, och 6. Miljö (inbegripet klimatförändringar) (samordnat)	FP7-2011-NMP-ENV-ENERGY-ICT-EeB
Teman: 3. Informations- och kommunikationsteknik och 4. Nanovetenskap, nanoteknik, material och ny produktionsteknik (samordnat).	FP7-2011-NMP-ICT-FoF
Teman: 2. Livsmedel, jordbruk och fiske samt bioteknik, och 6. Miljö (inbegripet klimatförändringar) (samordnat)	FP7-JPROG-2011-RTD
Teman: 1. Hälsa; 2. Livsmedel, jordbruk och fiske samt bioteknik; 4. Nanovetenskap, nanoteknik, material och ny produktionsteknik; 5. Energi 7. Transport (inbegripet flygteknik) och 8. Samhällsvetenskap och humaniora	FP7-ERANET-2011-RTD

Det särskilda programmet Idéer

Ansökningsomgångens titel	Ansökningsomgångens identifieringskod
ERC Starting Independent Researcher Grants (bidrag till unga oberoende forskare)	ERC-2011-StG

Det särskilda programmet Människor

Ansökningsomgångens titel	Ansökningsomgångens identifieringskod
Marie Curie-nätverk för grundutbildning	FP7-PEOPLE-2011-ITN
Marie Curie – Partnerskap och förbindelser mellan industrin och den akademiska världen	FP7-PEOPLE-2011-IAPP

Det särskilda programmet Kapacitet

Del	Ansökningsomgångens identifieringskod
1. Forskningsinfrastruktur	FP7-INFRASTRUCTURES-2011-1
	FP7-INFRASTRUCTURES-2011-2
2. Forskning till förmån för små och medelstora företag	FP7-SME-2011
3. Kunskapsregioner	FP7-REGIONS-2011-1
4. Forskningspotential	FP7-REGPOT-2011-1
5. Vetenskapen i samhället	FP7-SCIENCE-IN-SOCIETY-2011-1
	FP7-SCIENCE-IN-SOCIETY-2011-EVENTS
6. Internationellt samarbete	FP7-INCO-2011-6
	FP7-INCO-2011-7
	FP7-INCO-2011-8

Dessa ansökningsomgångar avser de arbetsprogram som antagits genom kommissionens beslut C(2010) 4900 av den 19 juli 2010, C(2010) 4898 av den 19 juli 2010, C(2010) 4897 av den 19 juli 2010 och C(2010) 4903 av den 19 juli 2010.

Information angående bestämmelser om ansökningsomgångarna, arbetsprogram och vägledning för inlämning av förslag finns på relevant webbplats för Europeiska kommissionen.

EUROPEISKA REKRYTERINGSBYRÅN (EPSO)

MEDDELANDE OM ALLMÄNNA UTTAGNINGSPROV

(2010/C 196/07)

Europeiska rekryteringsbyrån (EpsO) anordnar följande allmänna uttagningsprov:

EPSO/AD/188/10 (lönegrad AD5) och EPSO/AD/189/10 (lönegrad AD7)

- tolkar för Bulgariska (BG)
- Engelskspråkiga tolkar (EN)
- Nederländskspråkiga tolkar (NL)
- tolkar för Rumänska (RO)
- tolkar för Slovenska (SL)

Meddelandet om uttagningsproven offentliggörs endast på bulgariska, engelska, nederländska, rumänska och slovenska i *Europeiska unionens officiella tidning* C 196 A av den 20 juli 2010.

Ytterligare upplysningar finns på EpsOs webbplats: <http://eu-careers.eu>

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV DEN GEMENSAMMA HANDELSPOLITIKEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Tillkännagivande om inledande av en översyn vid giltighetstidens utgång av de antidumpningsåtgärder som tillämpas på import av gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa med ursprung i Folkrepubliken Kina

(2010/C 196/08)

Efter offentliggörandet av ett tillkännagivande om att giltighetstiden snart kommer att löpa ut ⁽¹⁾ för de antidumpningsåtgärder som tillämpas på import av gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa med ursprung i Kina (nedan kallat *det berörda landet*) mottog kommissionen en begäran om översyn enligt artikel 11.2 i rådets förordning (EG) nr 1225/2009 av den 30 november 2009 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽²⁾ (nedan kallad *grundförordningen*).

1. Begäran om översyn

Begäran ingavs den 21 april 2010 av två tillverkare i EU, BT Products AB och Lifter S.r.l. (nedan kallade *sökandena*) som svarar för en betydande del – i detta fall mer än 50 % – av EU:s produktion av gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa.

2. Produkt

Den produkt som berörs är gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa, dvs. chassin och hydraulik, med ursprung i Kina, som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer ex 8427 90 00 och ex 8431 20 00. Gaffelvagnar definieras som vagnar med hjul och gafflar för hantering av lastpallar som är avsedda att skjutas, dras och styras manuellt på slätt, jämnt och hårt underlag av en gående förare som använder en styrarm. Gaffelvagnarna (nedan kallade *den berörda produkten*) är endast avsedda att med hjälp av styrarmen lyfta lasten tillräckligt högt för att den ska kunna transporteras och har inga ytterligare funktioner eller användningsområden såsom exempelvis i) att flytta och lyfta lasten för att placera den högre upp eller att stuva lasten i lagerutrymmen (höglyftare), ii) att stapla en lastpall ovanpå en annan (staplare), iii) att lyfta lasten till arbetsnivå (saxliftar), eller iv) att lyfta och väga lasten (lyftvagnar med väg).

3. Gällande åtgärder

De åtgärder som för närvarande är i kraft är den slutgiltiga antidumpningstull som infördes genom rådets förordning (EG) nr 1174/2005 ⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 684/2008 ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ EUT C 70, 19.3.2010, s. 29.

⁽²⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 51.

⁽³⁾ EUT L 189, 21.7.2005, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 192, 19.7.2008, s. 1.

4. Grund för översynen

Begäran grundas på påståendet att dumpningen och skadan för EU-industrin sannolikt skulle fortsätta eller återkomma om åtgärderna upphörde att gälla.

Sökandena beräknade, med tillämpning av artikel 2.7 i grundförordningen, normalvärdet för de exporterande tillverkare i det berörda landet som inte beviljades marknadsekonomisk status under den undersökning som ledde till att åtgärderna infördes, på grundval av ett konstruerat normalvärde i ett lämpligt land med marknadsekonomi. Landet i fråga anges i punkt 5.1 d i detta tillkännagivande. Sökandena beräknade normalvärdet för de exporterande tillverkare i det berörda landet som beviljades marknadsekonomisk status under den undersökning som ledde till att åtgärderna infördes, på grundval av försäljningspriserna i det berörda landet. Påståendet om fortsatt dumpning grundas på en jämförelse mellan detta normalvärde, enligt vad som anges ovan, och exportpriserna för den berörda produkten vid försäljning på export till EU.

Av jämförelsen framgår att de beräknade dumpningsmarginalerna är betydande.

Sökandena gör också gällande att det är sannolikt att den skadevällande dumpningen fortsätter. Sökandena lägger i detta avseende fram bevisning för att den nuvarande importnivån för den berörda produkten sannolikt kommer att öka om åtgärderna upphör att gälla, eftersom det finns outnyttjad produktionskapacitet i det berörda landet.

Dessutom gör sökandena gällande att importen av den berörda produkten från det berörda landet har fortsatt att vålla EU-industrin skada på grund av de ökade marknadsandelarna och de låga priserna, och att om åtgärderna tilläts upphöra att gälla skulle den ytterligare importökningen till dumpade priser från det berörda landet sannolikt leda till att EU-industrin tillfogades fortsatt väsentlig skada.

5. Förfarande

Kommissionen har efter samråd med rådgivande kommittén fastslagit att bevisningen är tillräcklig för att motivera en översyn vid giltighetstidens utgång och inleder därför översynen enligt artikel 11.2 i grundförordningen.

5.1 Förfarande för fastställande av dumpning och skada

Undersökningen kommer att avgöra om det är sannolikt eller inte att dumpningen och skadan fortsätter eller återkommer om åtgärderna upphör att gälla.

a) Stickprovsförfarande

Eftersom ett stort antal parter förefaller vara berörda av förfarandet, kan kommissionen komma att besluta att tillämpa ett stickprovsförfarande i enlighet med artikel 17 i grundförordningen.

i) Stickprovsförfarande avseende exportörer/tillverkare i Kina

För att kommissionen ska kunna besluta om ett stickprovsförfarande är nödvändigt och i så fall göra ett urval, ombeds alla exportörer och tillverkare, eller företrädare som agerar på deras vägnar, att inom tidsfristen i punkt 6 b i och på det sätt som anges i punkt 7 ge sig till känna genom att kontakta kommissionen och lämna följande uppgifter om sitt eller sina företag:

- Namn, adress, e-postadress, telefonnummer, faxnummer och kontaktperson.
- Försäljning av den berörda produkten på export till EU under perioden 1 juli 2009–30 juni 2010: omsättning (i lokal valuta) och volym (i antal enheter) för var och en av de 27 medlemsstaterna separat och totalt.
- Försäljning av den berörda produkten på hemmamarknaden under perioden 1 juli 2009–30 juni 2010: omsättning (i lokal valuta) och volym (i antal enheter).
- Försäljning av den berörda produkten till andra tredjeländer under perioden 1 juli 2009–30 juni 2010: omsättning (i lokal valuta) och volym (i antal enheter).
- Noggrann beskrivning av företagets verksamhet på världsmarknaden när det gäller den berörda produkten.
- Namn på och detaljerade uppgifter om verksamheten hos alla närstående företag⁽⁵⁾ som är involverade i tillverkning och/eller försäljning (på exportmarknaden och/eller hemmamarknaden) av den berörda produkten.

⁽⁵⁾ För vägledning beträffande innebörden av närstående företag, se artikel 143 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen (EGT L 253, 11.10.1993, s. 1).

- Andra relevanta uppgifter som kan vara kommissionen till hjälp vid urvalet.

Genom att lämna ovanstående uppgifter samtycker företaget till att eventuellt ingå i urvalet. Om företaget väljs ut för att ingå i urvalet, innebär det att företaget måste besvara ett frågeformulär och gå med på att svaren kontrolleras på plats. Om företaget uppger att det inte samtycker till att eventuellt ingå i urvalet, anses det inte ha samarbetat i undersökningen. Följderna av att inte samarbeta framgår av punkt 8 nedan.

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för att göra ett urval bland exportörerna/tillverkarna kommer den också att kontakta de kinesiska myndigheterna samt alla kända intresseorganisationer för exportörer/tillverkare.

ii) Stickprovsförfarande avseende importörer

För att kommissionen ska kunna avgöra om ett stickprovsförfarande är nödvändigt och i så fall göra ett urval, ombeds alla importörer, eller företrädare som agerar på deras vägnar, att inom tidsfristen i punkt 6 b i och på de sätt som anges i punkt 7 ge sig till känna genom att kontakta kommissionen och lämna följande uppgifter om sitt eller sina företag:

- Namn, adress, e-postadress, telefonnummer, faxnummer och kontaktperson.
- Noggrann beskrivning av företagets verksamhet när det gäller den berörda produkten.
- Import till och återförsäljning på EU-marknaden av den berörda produkten med ursprung i Kina under perioden 1 juli 2009–30 juni 2010: värde (i euro) och volym (i antal enheter).
- Namn på och detaljerade uppgifter om verksamheten hos alla närstående företag⁽⁶⁾ som är involverade i tillverkning och/eller försäljning av den berörda produkten.
- Andra relevanta uppgifter som kan vara kommissionen till hjälp vid urvalet.

Genom att lämna ovanstående uppgifter samtycker företaget till att eventuellt ingå i urvalet. Om företaget väljs ut för att ingå i urvalet, innebär det att företaget måste besvara ett frågeformulär och gå med på att svaren kontrolleras på plats. Om företaget uppger att det inte samtycker till att eventuellt ingå i urvalet, anses det inte ha samarbetat i undersökningen. Följderna av att inte samarbeta framgår av punkt 8 nedan.

⁽⁶⁾ Se fotnot 5.

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för att göra ett urval bland importörerna kommer den också att kontakta alla kända intresseorganisationer för importörer.

iii) Slutligt urval för stickprovsförfarandena

Alla berörda parter som önskar lämna uppgifter som kan vara av betydelse för urvalet för respektive stickprovsförfarande måste göra detta inom tidsfristen i punkt 6 b ii.

Kommissionen avser att göra det slutliga urvalet efter samråd med de berörda parter som har förklarat sig villiga att ingå i urvalet.

De företag som ingår i ett urval måste besvara ett frågeformulär inom tidsfristen i punkt 6 b iii och måste samarbeta med kommissionen i undersökningen.

Om företagen inte är tillräckligt samarbetsvilliga, får kommissionen i enlighet med artiklarna 17.4 och 18 i grundförordningen träffa sina avgöranden på grundval av tillgängliga uppgifter. Ett avgörande som träffas på grundval av tillgängliga uppgifter kan, såsom framgår av punkt 8, vara mindre fördelaktigt för den berörda parten.

b) Frågeformulär

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för sin undersökning kommer frågeformulär att sändas till EU-industrin och till alla kända intresseorganisationer för tillverkare i EU, till de exportörer/tillverkare i Kina som ingår i urvalet, till alla kända intresseorganisationer för exportörer/tillverkare, till importörerna som ingår i urvalet, till alla kända intresseorganisationer för importörer och till myndigheterna i det berörda exportlandet.

c) Insamling av uppgifter samt utfrågningar

Alla berörda parter uppmanas att lämna synpunkter och uppgifter utöver svaren på frågeformuläret och att lägga fram bevisning till stöd för dessa. Uppgifterna och bevisningen ska ha inkommit till kommissionen inom tidsfristen i punkt 6 a ii.

Kommissionen kan dessutom höra berörda parter, om de lämnar en begäran om detta och visar att det finns särskilda skäl att höra dem. Denna begäran måste lämnas inom tidsfristen i punkt 6 a iii.

d) Val av land med marknadsekonomi

I den tidigare undersökningen användes Kanada som lämpligt land med marknadsekonomi för fastställande av normalvärdet för Kina. Eftersom produktionen i Kanada för närvarande verkar ha upphört, har kommissionen för avsikt att använda Brasilien för detta ändamål. Berörda parter uppmanas att inom den särskilda tidsfristen i punkt 6 c lämna synpunkter på om detta är ett lämpligt val.

5.2 Förfarande för bedömning av EU:s intresse

Om det skulle visa sig att det är sannolikt att dumpningen och skadan återkommer eller fortsätter, kommer det i enlighet med artikel 21 i grundförordningen att fattas beslut om det ligger i EU:s intresse att behålla antidumpningsåtgärderna. Av denna anledning kan kommissionen komma att sända frågeformulär till den kända EU-industrin, importörer och deras intresseorganisationer samt representativa användare och representativa konsumentorganisationer. Dessa parter, även de som kommissionen inte känner till, får ge sig till känna och lämna uppgifter till kommissionen inom de allmänna tidsfristerna i punkt 6 a ii, under förutsättning att de visar att det finns ett objektivt samband mellan deras verksamhet och den berörda produkten. De parter som handlat i enlighet med föregående mening får inom tidsfristen i punkt 6 a iii begära att bli hörda och ska härvid ange de särskilda skäl som finns att höra dem. Det bör noteras att de uppgifter som lämnas i enlighet med artikel 21 i grundförordningen endast kommer att beaktas om de åtföljs av styrkande handlingar när de lämnas in.

6. Tidsfrister

a) Allmänna tidsfrister

i) För att begära ett frågeformulär

Berörda parter som inte samarbetade i den undersökning som ledde till de åtgärder som är föremål för denna översyn bör snarast möjligt, dock senast 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*, begära ett frågeformulär.

ii) För att ge sig till känna, lämna in besvarade frågeformulär och andra uppgifter

För att de berörda parternas uppgifter ska kunna beaktas vid undersökningen ska parterna, om inget annat anges, ge sig till känna genom att kontakta kommissionen, lämna sina synpunkter, lämna in besvarade frågeformulär och lämna eventuella andra uppgifter inom 37 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. Det bör noteras att de flesta av de förfaranderelaterade rättigheter som anges i grundförordningen endast är tillämpliga om parterna ger sig till känna inom denna tidsfrist.

Företag som ingår i ett urval måste lämna in besvarade frågeformulär inom tidsfristen i punkt 6 b iii.

iii) För att begära att bli hörd

Alla berörda parter kan också inom samma tidsfrist på 37 dagar begära att bli hörda av kommissionen.

b) Särskild tidsfrist för stickprovsförfarandet

i) Kommissionen avser att inom 21 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* samråda med de berörda parter som förklarat sig villiga att ingå i det slutliga urvalet. De uppgifter som avses i punkterna 5.1 a i och 5.1 a ii bör därför ha inkommit till kommissionen inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

ii) Alla andra uppgifter av betydelse för urvalet som avses i punkt 5.1 a iii ska ha inkommit till kommissionen inom 21 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

iii) De besvarade frågeformulären från de parter som ingår i urvalet ska ha, om inget annat anges, inkommit till kommissionen inom 37 dagar efter det att parterna har underrättats om att de ingår i urvalet.

c) Särskild tidsfrist för val av land med marknadsekonomi

Berörda parter som så önskar kan lämna synpunkter på valet av Brasilien som ett lämpligt land med marknadsekonomi för fastställandet av normalvärdet för Kina (se punkt 5.1 d). Dessa synpunkter ska ha inkommit till kommissionen inom 10 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

7. Skriftliga inlagor, besvarade frågeformulär och korrespondens

Alla inlagor eller framställningar från berörda parter ska inges skriftligen (inte i elektronisk form såvida inte annat anges) och innehålla den berörda partens namn, adress, e-postadress, telefonnummer och faxnummer. Alla skriftliga inlagor, inklusive sådana uppgifter som begärs i detta tillkännagivande, besvarade frågeformulär och korrespondens som de berörda parterna tillhandahåller konfidentiellt ska märkas *Limited* (?) och i enlighet

(?) Detta innebär att dokumentet endast är för internt bruk. Det är skyddat i enlighet med artikel 4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar (EGT L 145, 31.5.2001, s. 43). Det är ett konfidentiellt dokument i enlighet med artikel 19 i grundförordningen och artikel 6 i WTO-avtalet om tillämpning av artikel VI i allmänna tull- och handelsavtalet 1994 (antidumpningsavtalet).

med artikel 19.2 i grundförordningen åtföljas av en icke-konfidentiell version som ska märkas *For inspection by interested parties*.

Kommissionen kan kontaktas på följande adress:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N-105 04/092
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Fax +32 22956505

8. Bristande samarbete

Om en berörd part vägrar att ge tillgång till eller underlåter att lämna nödvändiga uppgifter inom de fastställda tidsfristerna eller i betydande mån hindrar undersökningen, får enligt artikel 18 i grundförordningen positiva eller negativa avgöranden träffas på grundval av tillgängliga uppgifter.

Om det framkommer att en berörd part har lämnat oriktiga eller vilseledande uppgifter ska dessa enligt artikel 18 i grundförordningen lämnas utan beaktande och tillgängliga uppgifter får användas. Om en berörd part inte samarbetar eller endast delvis samarbetar och tillgängliga uppgifter därför används, kan resultatet bli mindre gynnsamt för den berörda parten än om denna hade samarbetat.

9. Tidsplan för undersökningen

Undersökningen kommer i enlighet med artikel 11.5 i grundförordningen att slutföras inom 15 månader efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

10. Möjlighet att begära en översyn enligt artikel 11.3 i grundförordningen

Eftersom denna översyn vid giltighetstidens utgång inleds i enlighet med artikel 11.2 i grundförordningen kommer den inte att leda till en ändring av nivån på de gällande åtgärderna, utan till ett bibehållande eller upphävande av dessa åtgärder i enlighet med artikel 11.6 i grundförordningen.

Om någon part i förfarandet anser att det är befogat med en översyn av nivån på åtgärderna i syfte att möjliggöra en ändring av denna (dvs. en höjning eller en sänkning), kan denna part begära en översyn i enlighet med artikel 11.3 i grundförordningen.

Parter som vill begära en sådan översyn, som i så fall utförs oberoende av den översyn vid giltighetstidens utgång som avses i detta tillkännagivande, kan ta kontakt med kommissionen på ovanstående adress.

11. **Behandling av personuppgifter**

Alla personuppgifter som samlas in under undersökningens gång kommer att behandlas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter ⁽⁸⁾.

12. **Förhørsombud**

Om de berörda parterna anser sig ha svårigheter vid utövandet av sina rättigheter att försvara sig, kan de begära att förhørsombudet (*Hearing Officer*) vid generaldirektoratet för handel (GD Handel) ingriper. Förhørsombudet agerar mellanhand i kontakterna mellan de berörda parterna och kommissionen och fungerar vid behov som medlare i förfarandefrågor som påverkar skyddet av parternas rättigheter, särskilt när det gäller tillgång till handlingarna i ärendet, sekretess, förlängning av tidsfristerna och behandling av skriftliga eller muntliga synpunkter. För närmare information och kontaktuppgifter, se förhørsombudets webbsidor på GD Handels webbplats (<http://ec.europa.eu/trade>).

⁽⁸⁾ EGT L 8, 12.1.2001, s. 1.

PRENUMERATIONSPRISER 2010 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 100 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på cd-rom	22 officiella EU-språk	1 200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	770 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på cd-rom	22 officiella EU-språk	400 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, cd-rom, 2 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	300 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

Europeiska unionens officiella tidning (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig cd-rom med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Cd-rom-format ersätts av dvd-format under 2010.

Försäljning och prenumeration

Prenumerationer på olika tidskrifter, såsom *Europeiska unionens officiella tidning*, kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>

